

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

1. Цель освоения дисциплины

Формирование всех компонентов иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, лингвистической, социолингвистической и прагматической компетенции) как способности и реальной готовности осуществлять полноценное общение средствами английского языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части блока дисциплин. Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Основы теории первого иностранного языка 1», «Основы теории первого иностранного языка 2», «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)», «Практикум по речевому общению (второй иностранный язык)», «Практический курс перевода (второй иностранный язык)», «Практический курс перевода (первый иностранный язык)», «Теория перевода», «Устный перевод первого иностранного языка».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12);
- владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- практический и теоретический языковой материал в пределах изучаемых тем;
- основные стилистические закономерности и явления и особенности функциональных разновидностей изучаемого иностранного языка;
- основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- этикетные формулы в устной и письменной коммуникации;

уметь

- читать с достаточным пониманием тексты разного характера, пользоваться ознакомительным, изучающим, поисковым и просмотровым видами чтения (в зависимости от коммуникативной задачи);
- анализировать коммуникативное приложение изучаемого теоретического материала и уметь соотносить изучаемые речевые образцы и явления с выстраиваемой системой теоретических знаний;
- понимать достаточно полно высказывания на изучаемом иностранном языке и аутентичные аудио и видеотексты разного характера;

– вести диалоги разного типа с эффективным использованием изученного языкового материала;

владеть

– языковыми навыками, необходимыми для реализации речевых умений аудирования, чтения, говорения и письма на изучаемом языке;
– основными наиболее употребительными коммуникативными грамматическими структурами с учетом социокультурных особенностей;
– способами выполнения лингвистического анализа текста (художественного и газетного);
– приемами анализа языкового и речевого материала с точки зрения его воспитательного и методического потенциала и приемами дидактически обусловленной организации изучаемого материала в тренировочные задания.

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 3,
общая трудоёмкость дисциплины в часах – 108 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 72 ч., СРС – 36 ч.),
распределение по семестрам – 1,
форма и место отчётности – аттестация с оценкой (1 семестр).

5. Краткое содержание дисциплины

The life story of your favourite painter.

Устные и письменные высказывания, чтение и понимание на слух текста «One coat of white». Грамматические темы «глагол to be», «глагол to have», «Времена группы Simple», «Времена группы Continuous».

The story of true love.

Устные и письменные высказывания, чтение и понимание на слух текста «Appointment with Love». Грамматические темы «Времена группы Perfect», «Времена группы Perfect Continuous», «Страдательный залог».

Beauty lies in lover's eyes.

Устные и письменные высказывания, чтение и понимание на слух текста «Salvatore». Грамматические темы «Модальные глаголы», «Согласование времен».

Every black cloud has a silver lining.

Устные и письменные высказывания, чтение и понимание на слух текста «The Verger». Грамматические темы «Условные предложения», «Сослагательное наклонение».

6. Разработчик

Бойченко Наталья Викторовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры межкультурной коммуникации и перевода,

Коляян Дина Леонидовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры межкультурной коммуникации и перевода.